

Что делать при облаве/ проверке?

русский/ RUSSISCH

Проституция легальна! Не пугайся и не давай ввести себя в заблуждение!

Представители правоохранительных и других государственных органов часто задают много вопросов, отвечая на которые, ты можешь существенно осложнить своё положение. Прежде всего, нужно обязательно выяснить, каким ведомством или управлением проводится данная контрольная акция (полицией, прокуратурой, налоговым или таможенным управлением) и с чем она конкретно связана - с производством по уголовному делу, с вопросами налогообложения либо с незаконной трудовой деятельностью.

Если ты недостаточно владеешь немецким языком, нужно потребовать участия переводчика.

Если ты даёшь показания, все вопросы и ответы должны быть записаны и внесены в протокол. Протокол нужно внимательно прочитать и, при необходимости, потребовать внесения изменений. Если изменения не сделаны, то от подписи следует отказаться. Кроме того, попроси для себя копию протокола или же запиши краткое содержание вопросов и свои показания.

Налоговая проверка

В этом случае речь идёт о расследовании налоговых преступлений и административных налоговых правонарушений.

Что нужно делать обязательно

- Если у тебя есть личный налоговый номер, нужно назвать своё имя и этот номер, а также предъявить удостоверение личности или загранпаспорт.
- Если ты участвуешь в Дюссельдорфской модели (с паушальным налогообложением в размере 30€), то достаточно назвать свой псевдоним. Больше ничего!!!

Что ты не должна делать

- Отвечать на вопросы налоговой полиции прямо на месте проведения проверки. Ты имеешь право потребовать, чтобы вопросы, касающиеся налогового права, были направлены тебе в письме.
- Давать показания, если ответы на вопросы, связанные с нарушениями налогового законодательства, могут свидетельствовать против тебя (если же сотрудники этой службы настаивают на незамедлительных ответах, нужно сообщить о происходящем адвокату. При этом важно ссылаться на недопустимость принуждения к даче ответов, которые могут причинить тебе ущерб).

Берлинское таможенное ведомство

Ведомство осуществляет контроль за нелегальной занятостью и незаконной трудовой деятельностью.

Что нужно делать обязательно

- Представить следующие персональные данные: имя, фамилию (также и девичью), дату и место рождения, семейное положение, актуальный род занятий, место жительства и гражданство.
- Предъявить загранпаспорт и документ о статусе пребывания в стране.
- Предоставить какие-либо свидетельства, косвенно подтверждающие вид, объём, интенсивность, продолжительность твое-

го вида деятельности (записные книжки, календари, блокноты и т.д.). Больше ничего!!!

Что ты не должна делать

- Давать показания, свидетельствующие против тебя. Ты имеешь право вообще отказаться от показаний или просто обманывать. Отвечая на вопросы, подумай, не приведёт ли ответ к тому, что твоя ситуация станет тяжелее? В тех случаях, когда такие осложнения возможны – отказывайся отвечать! (Если служащий налогового ведомства продолжает настаивать на даче показаний, необходимо пригласить в качестве свидетеля адвоката). Если ответ не грозит нежелательным результатом, информацию можно предоставить.

Полиция / Земельное управление криминальной полиции

Полиция расследует уголовные преступления и нарушения правопорядка.

Что нужно делать обязательно

- Представить следующие персональные данные: имя, фамилию (также и девичью), дату и место рождения, семейное положение, актуальный род занятий, место жительства и гражданство.
- Предъявить загранпаспорт и документ о статусе пребывания в стране. Больше ничего!!!

Что ты не должна делать

- Давать показания, если дело касается полиции.
- Давать показания, если делом занимается прокуратура и производство по уголовному делу направлено против тебя. Особенно в случае, когда подано заявление об уголовном преступлении – показания против себя ты не должна давать! (Если на показаниях будут настаивать, нужно требовать присутствия в качестве свидетеля адвоката).
- Давать показания, если делом занимается прокуратура и производство по данному делу ведётся в отношении третьего лица, но при этом существует возможность причинения ущерба себе нельзя, тем не менее, исключить.

Полицейские облавы/рейды по проверке документов

В отличие от обычных проверок облавы/рейды – это массовые проверки, проводящиеся при помощи запланированного, внезапного оцепления полицией определённого объекта или места, с целью установления личности большей группы лиц.

Согласно Общему Закону о Полиции и Правопорядке города Берлина (ASOG Bln § 21 Nr.1) полицейские имеют право потребовать документы, удостоверяющие личность, у лиц, находящихся на момент проверки в местах, используемых для занятия проституцией.

В случае подобного полицейского рейда каждый из присутствующих обязан.

предъявить удостоверение личности, заграничный паспорт и разрешение на пребывание в Германии.

Лица, не имеющие при себе выше перечисленных документов, будут доставлены в отделение полиции для дальнейшего установления личности.

Hydra e.V.

Консультация и место встречи для женщин, занимающихся проституцией

Köpenicker Straße 187/188
10997 Berlin (Kreuzberg)

Fon: 030 - 611 00 23

Fax: 030 - 611 00 21

E-Mail: kontakt@hydra-ev.org

www.hydra-berlin.de

